

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT  
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

---

VERGADERING VAN DE VERENIGDE AFDELINGEN  
Zitting van 22 mei 1980

COMMISSION SIEGEANT SECTIONS REUNIES  
Séance du 22 mai 1980

---

Aanwezig : de heer [REDACTED] voorzitter -président  
Présents :

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED] en [REDACTED],  
vaste leden  
de heer [REDACTED] plaatsver-  
vangend lid

Section française : Monsieur [REDACTED], vice-président  
Messieurs [REDACTED] et [REDACTED]  
membres effectifs

Secretaris : de heer [REDACTED] adviseur

Secrétaire : Monsieur [REDACTED] inspecteur général ff.

Nr. 11.242/II/P  
LC

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht  
(V.C.T.)

Gelet op de klacht die op  
29 december 1979 werd ingediend tegen het  
Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamen-  
werking (A.B.O.S.) betreffende de benoe-  
mingen van 7 Franstalige personeelsleden,  
die zijn gebeurd bij ontstentenis van  
taalkaders en waarvan de klager de V.C.T.  
verzoekt de nietigheid vast te stellen ;

La Commission Permanente de Contrôle  
Linguistique (C.P.C.L.),

Vu la plainte déposée le  
29 décembre 1979, contre l'Administra-  
tion Générale de la Coopération au  
Développement (A.G.C.D.), suite à la  
nomination de 7 agents francophones,  
intervenue en l'absence de cadres lin-  
guistiques et dont le plaignant demande  
à la C.P.C.L. de constater la nullité;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966 (S.W.T.) ;

Vu les articles 60, §1er et 61, §§ 5 et 6, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966(L.L.C.);

Overwegende dat de klacht gericht is tegen de benoemingen van de dames [redacted] en de heren [redacted] die zijn gedaan omstreeks oktober 1979 ;

Considérant que la plainte est dirigée contre les nominations de mesdames [redacted] et de messieurs [redacted] et [redacted] intervenues vers le mois d'octobre 1979 ;

Overwegende dat uit de inlichtingen van de minister is gebleken dat de dames [redacted] en [redacted] en de heren [redacted] en [redacted] tot de Franse taalrol behoren en werden bevorderd tot de graad van eerste klerk volgens het beginsel van de vlakke loopbaan ; dat de heer [redacted] die tot de Franse taalrol behoort en de heren [redacted] en [redacted] die tot de Nederlandse taalrol behoren, werden benoemd tot stagedoende opstellers ;

Considérant qu'il est apparu des renseignements communiqués par le Ministre que Mesdames [redacted] et messieurs [redacted] appartiennent au rôle français et qu'ils ont été promus au grade de commis principal selon le principe de la carrière plane; que monsieur [redacted] qui appartient au rôle français et messieurs [redacted] et [redacted] qui sont inscrits sur le rôle néerlandais, ont été nommés en qualité de rédacteurs-stagiaires ;

Overwegende dat het A.B.O.S. een centrale dienst is in de zin van de S.W.T. waarop de bepalingen van artikel 43 van toepassing zijn ;

Considérant que l'A.G.C.D. constitue un service central au sens des L.L.C., auquel s'appliquent les dispositions de l'article 43 ;

Overwegende dat op het ogenblik van de benoemingen geen Koninklijk Besluit de taalkaders van het A.B.O.S. voor de trappen 3 tot 12 vaststelde ;

Considérant qu'au moment des nominations, aucun Arrêté Royal ne fixait les cadres linguistiques, des degrés 3 à 12 de l'A.G.C.D. ;

Overwegende dat de vaststelling van de taalkaders een door de wet ingestelde en verplichte organieke maatregel is ; dat de taalkaders de verdeling per trap van de hiërarchie van het aantal betrekkingen over elke taalrol en de aanspraken van de personeelsleden van elke taalrol vastleggen ; dat slechts binnen de aldus vastgestelde taalkaders tot benoemingen of bevorderingen kan worden overgegaan (cfr. arresten Raad van State nrs. 13.640 van 24 juni 1969, 13.834 van 10 december 1969, 14.236 van 16 juli 1970 en advies V.C.T. nr. 3117/II/P van 17 december 1970) ;

Om die redenen, beslist eenparig het volgende advies uit te brengen :

Artikel 1.- De klacht is ontvankelijk maar niet gegrond wat de bevorderingen van de dames [redacted] en van de heren [redacted] betreft. Deze personeelsleden werden bevorderd tot de graad van eerste klerk volgens het beginsel van de vlakke loopbaan. Zij blijven na hun bevordering gerangschikt in dezelfde trap van de hiërarchie ; hun bevorderingen zijn niet strijdig met de S.W.T.

Artikel 2.- De klacht is ontvankelijk en gegrond wat de aanwerving van de heren [redacted] betreft. De aanwerving van deze personeelsleden als stagedoende opstellers is strijdig met artikel 43 van de S.W.T. en derhalve nietig.

Considérant que la fixation des cadres linguistiques constitue une mesure organique à prendre obligatoirement en vertu de la loi ; que les cadres linguistiques déterminent, par degré de la hiërarchie, le nombre des emplois à attribuer à chaque cadre ainsi que les droits des agents des deux rôles linguistiques ; que les nominations et promotions ne peuvent intervenir que dans les cadres linguistiques ainsi fixés (cfr. notamment les arrêts du C.E., n° 13.640 du 24 juin 1969, 13.834 du 10 décembre 1969, 14.236 du 16 juillet 1970 et l'avis de la C.P.C.L. n° 3117/II/P du 17 décembre 1970) ;

Par ces motifs, décide à l'unanimité d'émettre l'avis suivant :

Article 1er.- La plainte est recevable, mais non fondée, quant aux promotions des Mesdames [redacted] et de Messieurs [redacted] ces agents ayant été promus au grade de commis principal, suivant le principe de la carrière plane. Après leur nomination, ils restent classés au même degré de la hiërarchie ; leurs promotions ne sont pas contraires aux L.L.C.

Article 2.- La plainte est recevable et fondée quant au recrutement de Messieurs [redacted]. Le recrutement de ces agents en tant que rédacteurs-stagiaires est contraire à l'article 43 des L.L.C. et, partant est nul.

Artikel 3.- Dit advies wordt gestuurd naar de klager, naar de minister van Ontwikkelingssamenwerking en naar het A.B.O.S. Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid der S.W.T. wordt de minister verzocht de V.C.T. mee te delen welk gevolg eraan wordt gegeven.

Article 3.- Le présent avis est notifié au plaignant, au Ministre de la Coopération au Développement et à l'A.G.C.D. Conformément à l'article 61, §3, 2ème alinéa, des L.L.C., le Ministre est invité à faire part à la C.P.C.L. de la suite réservée au présent avis.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1980.

Fait à Bruxelles, le 22 mai 1980.

DE SECRETARIS,

DE VOORZITTER /

LE PRESIDENT,

LE SECRETAIRE,

[Redacted signature block for the Secretary]

[Redacted signature block for the President]

[Redacted signature block for the Secretary]

